



Distr.
GENERAL

A/49/878
29 March 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 162 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ларби ДЖАКТА (Алжир)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 94-м пленарном заседании 23 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря (А/49/240, пункт 2) постановила включить в повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Пятого комитета находились доклад Генерального секретаря (А/49/854) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (А/49/868).
3. Пятый комитет рассматривал вышеуказанный пункт на своих 47, 49 и 50-м заседаниях 24, 28 и 29 марта 1995 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (А/С.5/49/SR.47, 49 и 50).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ А/С.5/49/L.42

4. На 50-м заседании 29 марта 1995 года представитель Ирландии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане" (А/С.5/49/L.42).

5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/49/ L.42 (см. пункт 6 ниже).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии наблюдателей Организации
Объединенных Наций в Таджикистане

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

учитывая резолюцию 968 (1994) Совета Безопасности от 16 декабря 1994 года, в которой Совет постановил учредить Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане на период до шести месяцев при условии, что она будет продолжена после 6 февраля 1995 года только в том случае, если Генеральный секретарь сообщит Совету к этой дате, что стороны достигли договоренности о продлении действия Соглашения от 17 сентября 1994 года и что они по-прежнему привержены эффективному прекращению огня, национальному примирению и развитию демократии,

признавая, что расходы Миссии наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

признавая также, что для покрытия расходов, связанных с Миссией наблюдателей, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

учитывая особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой говорится в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая, что существенно важно обеспечить Миссию наблюдателей необходимыми финансовыми ресурсами, с тем чтобы она могла выполнять свои функции согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1/ A/49/854.

2/ A/49/868.

1. соглашается с замечаниями и рекомендациями, содержащимися в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

2. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией;

3. настоятельно призывает все государства-члены приложить все возможные усилия, с тем чтобы обеспечить полную и своевременную выплату своих начисленных взносов на деятельность Миссии наблюдателей;

4. постановляет перевести на Специальный счет для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане сумму в размере 3 251 200 долл. США брутто (3 123 600 долл. США нетто) для финансирования деятельности Миссии наблюдателей в период с 16 декабря 1994 года по 26 апреля 1995 года, включая сумму в размере 1 759 700 долл. США брутто (1 711 800 долл. США нетто), утвержденную в соответствии с положениями пункта 1а резолюции 48/229 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года, касающейся непредвиденных и чрезвычайных расходов на двухгодичный период 1994-1995 годов, и включая также сумму в размере 651 600 долл. США брутто (611 600 долл. США нетто), утвержденную с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями пункта 2 раздела IV резолюции 49/233 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

5. постановляет также в качестве специальной меры распределить сумму в 3 251 200 долл. США брутто (3 123 600 долл. США нетто), приходящуюся на период с 16 декабря 1994 года по 26 апреля 1995 года, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и в ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, с применением шкалы взносов на 1994 год 3/ в отношении части этой суммы, а именно 394 100 долл. США брутто (378 600 долл. США нетто), которая представляет собой рассчитанную на пропорциональной основе сумму, относящуюся к периоду, заканчивающемуся 31 декабря 1994 года, и шкалы взносов на 1995 год 4/ в отношении остальной части, а именно 2 857 100 долл. США брутто (2 745 000 долл. США нетто), относящейся к периоду с 1 января по 26 апреля 1995 года включительно.

6. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 5 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 127 600 долл. США, утвержденных на период с 16 декабря 1994 года по 26 апреля 1995 года включительно; при этом 15 500 долл. США представляют собой сумму, рассчитанную на пропорциональной основе применительно к

3/ См. резолюции 46/221 А и 48/233 А и решение 47/456.

4/ См. резолюцию А/49/19 В.

периоду, заканчивающемся 31 декабря 1994 года, а остаток, т.е. 112 100 долл. США, - применительно к периоду с 1 января по 26 апреля 1995 года включительно;

7. постановляет ассигновать сумму в размере 10 044 200 долл. США брутто (9 547 000 долл. США нетто) на дальнейшую деятельность Миссии наблюдателей в период с 27 апреля 1995 года по 30 июня 1996 года, которая должна распределяться по месячной ставке 717 400 долл. США брутто (681 900 долл. США нетто) в соответствии с планом, изложенным в настоящей резолюции, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии наблюдателей на последующий период после истечения срока, утвержденного Советом в его резолюции 968 (1994);

8. предлагает делать добровольные взносы на деятельность Миссии наблюдателей как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут надлежащим образом учитываться в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане".
